

POCKET  
NOTEBOOK

# 实习医师 临床手册

Lakshmi K. Halasyamani

Brian P. Lucas 编著

龙笑译 林松柏 审校

中国医药科技出版社

# 实习医师临床手册

Lakshmi K. Halasyamani,  
Brian P. Lucas 编著  
龙笑 译 林松柏 审校

中国医药科技出版社

图字：01 - 2004 - 3865 号

**图书在版编目 (CIP) 数据**

实习医师临床手册 / (美) 哈拉斯亚曼尼 (Halasyamani, L. K.) 著; 龙笑等译. —北京: 中国医药科技出版社, 2006.1

书名原文: Pocket Primary Care

ISBN 7 - 5067 - 3153 - 3

I. 实... II. ①哈... ②龙... III. 临床医学 - 手册 IV. R4 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 150444 号

原书《Pocket Primary Care》之版权为 Lippincott Williams & Wilkins 所拥有, 经 Lippincott Williams & Wilkins 同意并授权, 由中国医药科技出版社出版该书之简体中文版。此书之中文简体版权归中国医药科技出版社所有。

**美术编辑** 陈君杞

**责任校对** 张学军

**版式设计** 郭小平

**出版** 中国医药科技出版社

**地址** 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

**邮编** 100088

**电话** 010 - 62244206

**网址** www.mpsky.com.cn

**规格** 787 × 1092mm<sup>1/32</sup>

**印张** 15 $\frac{3}{4}$

**字数** 889 千字

**版次** 2005 年 12 月第 1 版

**印次** 2005 年 12 月第 1 次印刷

**印刷** 北京市昌平区百善印刷厂

**经销** 全国各地新华书店

**书号** ISBN 7 - 5067 - 3153 - 3/R·2627

**定价** 38.00 元

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换

## 编者

---

- Benjamin Abella, M.D.  
Mabea Akilu, M.D.  
Mimi Ang, M.D.  
Erin Arnold, M.D.  
Vineet Arora, M.D.  
Rupa Bala, M.D.  
Michael Banks, M.D.  
Amy Brodsky, M.D.  
Farr Curlin, M.D.  
Matthew M. Davis, M.D.  
Nancy Davis, M.D.  
Thomas D. Denberg, M.D.  
Aarati D. Didwania, M.D.  
Maria Dowell, M.D.  
Kathlyn E. Fletcher, M.D.  
Jordana Friedman, M.D.  
Brian Gehlbach, M.D.  
Catherine Glunz, M.D.  
Stacy Gray, M.D.  
Ethan Gundeck, M.D.  
Supriya Gupta, M.D.  
Christopher Gutjahr, M.D.  
Lakshmi K. Halasyamani, M.D.  
Joshua Hauser, M.D.  
Susan Hong, M.D.  
Regina Janicik, M.D.  
Albert Koch, M.D.  
Rick Koch, M.D.  
Dara Lee, M.D.  
Joseph Levitt, M.D.  
Josh Levitsky, M.D.  
Eliza Lo, M.D.  
Brian P. Lucas, M.D.  
Bob Maki, M.D.  
Jonathan Maltzman, M.D.  
Laura Manders, M.D.  
Suja M. Mathew, M.D.  
Bryan J. McVerry, M.D.  
Karen Miller, M.D.  
Federico Mordini, M.D.  
Rita Nanda, M.D.  
Rakesh K. Pai, M.D.  
Rosa Parks, M.D.  
Olga M. Poo, M.D.  
Aaron Proweller, M.D.  
Tipu Puri, M.D.  
Sumant Ranji, M.D.  
Helena Raynham, M.D.  
Tina Rizack, M.D.  
Joel Rubenstein, M.D.  
Arnon Rubin, M.D.  
Laurel Romer, M.D.  
Pedro Sanchez, M.D.  
Christine Schaeffer, M.D.  
Mara Schonberg, M.D.  
Jane Sillman, M.D.  
Bonnie Southworth, M.D.  
Maureen T. Sturman, M.D.  
Ram Subramanian, M.D.  
Jeff Teuteberg, M.D.  
Lori Wiviott Tishler, M.D.  
Jeremy D. Topin, M.D.  
Peter Tothy, M.D.  
Patrick Townley, M.D.  
Jeffrey A. Tuvlin, M.D.  
Sarah Van Orman, M.D.  
George Vatakencherry, M.D.  
Morgyn S. Warner, M.D.  
Stephen Weber, M.D.  
Jamie Winshall, M.D.  
Yuka Yonebayashi, M.D.  
Sarah E. Young, M.D.  
Jeffrey Zigman, M.D.

# 前 言

当社区医学逐渐成为医学教育一部分的同时，医学生及住院医师们也越来越多意识到他们需要良好的工具书以处理院外病人。为满足以上需要，并对住院医师的院外诊疗提供一定的帮助，波士顿及麻省伯明翰医学院（BWH）全体教职员工共同制定了本套诊疗手册编著计划。

您手中的这本手册由芝加哥大学医学部诸位医师编著而成。编者在书中除依照BWH计划进行相关章节的编纂外，还添加了部分章节及目前最新的进展。

本书的全部收入将赞助 BWH 内科手册编著计划及芝加哥大学。

Lakshmi K. Halasyamani, M. D.

Brian P. Lucas, M. D.

编者对于书中引文尽最大可能正确精准体现作者原文，为尊重原著者的权利及其著作的完整性、正确性，书中引述的公共刊物原文未做改动。对于本部分的错误，作者及编者恕不负责。

书中对于药物的选择及推荐剂量尽量接近于临床。然而，随着研究的不断进展及政府相关规定的变动，以及药物治疗作用及副反应的研究逐渐深入，读者应及时关注每种药物应用方法及剂量的相关文献，新药及非常用药尤其应当注意这一点。

本书中提及的某些药物及医疗器械为美国 FDA 规定限用于研究领域。各医疗机构需在临床实践中明确各种美国 FDA 对于各种药物及器械的规定。

## 致 谢

感谢本书所有作者，希望此手册可为各位医学生及住院医师在诊疗中提供一定的帮助。同时感谢 Matt Davis, Mary Rinella, Roberta O' Dea, David Svahn, 及 Ralph Verdino 的无私建议。

谨以此书献给我所有的老师，特别是我的父母，他们指引了我的人生道路。

# 目 录

编者  
前言  
致谢

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| 预防医学 .....              | ( 1 )  |
| 肿瘤普查 .....              | ( 1 )  |
| 健康行为 (帮助病人改变生活习惯) ..... | ( 8 )  |
| 定期健康检查 .....            | ( 11 ) |
| 戒烟 .....                | ( 15 ) |
| 成人疫苗接种 .....            | ( 20 ) |
| <br>                    |        |
| 系统症状概述 .....            | ( 24 ) |
| 疲劳 .....                | ( 24 ) |
| 淋巴结肿大 .....             | ( 26 ) |
| 营养 .....                | ( 28 ) |
| 肥胖 .....                | ( 32 ) |
| 姑息治疗 .....              | ( 34 ) |
| <br>                    |        |
| 内分泌系统疾病 .....           | ( 41 ) |
| 糖尿病 .....               | ( 41 ) |
| 多毛症 .....               | ( 46 ) |
| 高钙血症 .....              | ( 48 ) |
| 高催乳素血症 .....            | ( 51 ) |
| 甲状腺功能亢进 .....           | ( 54 ) |

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| 甲状腺功能低下 .....        | ( 56 )        |
| 不育 .....             | ( 60 )        |
| 骨质疏松 .....           | ( 65 )        |
| 甲状腺结节 .....          | ( 70 )        |
| <b>皮肤病 .....</b>     | <b>( 73 )</b> |
| 寻常性痤疮 .....          | ( 73 )        |
| 脱发 .....             | ( 75 )        |
| 阿弗他溃疡 .....          | ( 77 )        |
| 烧伤 .....             | ( 79 )        |
| 皮肤真菌感染 .....         | ( 81 )        |
| 药物反应 ( 麻疹样皮疹 ) ..... | ( 82 )        |
| 皮肤干燥症 .....          | ( 83 )        |
| 玫瑰糠疹 .....           | ( 85 )        |
| 红斑痤疮 .....           | ( 86 )        |
| 脂溢性皮炎 .....          | ( 88 )        |
| 瘀血性皮炎 .....          | ( 91 )        |
| 激素, 局部 .....         | ( 92 )        |
| 疣 .....              | ( 94 )        |
| <b>耳鼻喉疾病 .....</b>   | <b>( 97 )</b> |
| 过敏性鼻炎 .....          | ( 97 )        |
| 普通感冒 .....           | ( 101 )       |
| 鼻衄 .....             | ( 103 )       |
| 流感症状 .....           | ( 105 )       |
| 听力丧失 .....           | ( 106 )       |
| 外耳炎 .....            | ( 109 )       |
| 急性中耳炎 .....          | ( 110 )       |

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 重症中耳炎 .....            | (112) |
| 咽炎 .....               | (113) |
| 急性鼻窦炎 .....            | (115) |
| <b>心血管疾病</b> .....     | (118) |
| 房颤 .....               | (118) |
| 充血性心力衰竭 .....          | (123) |
| 水肿 .....               | (128) |
| 预防心内膜炎 .....           | (130) |
| 高脂血症 .....             | (134) |
| 高血压 .....              | (139) |
| 心脏杂音和奔马律 .....         | (147) |
| 心悸 .....               | (151) |
| 周围血管病 .....            | (154) |
| 负荷试验 .....             | (157) |
| 晕厥 .....               | (162) |
| <b>呼吸系统疾病</b> .....    | (167) |
| 哮喘 .....               | (167) |
| 慢性咳嗽 .....             | (171) |
| 慢性阻塞性肺疾病 .....         | (173) |
| 咳血 .....               | (177) |
| 肺炎 .....               | (178) |
| 睡眠呼吸暂停 .....           | (183) |
| 孤立性肺结节 .....           | (184) |
| 结核: PPD 试验, 预防接种 ..... | (189) |
| <b>消化系统疾病</b> .....    | (192) |
| 肛门直肠疾病 .....           | (192) |

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| 肝硬化 .....                  | (196)            |
| 便秘 .....                   | (200)            |
| 急性腹泻 .....                 | (202)            |
| 慢性腹泻 .....                 | (205)            |
| 憩室疾病 .....                 | (208)            |
| 胃食道反流性疾病 .....             | (212)            |
| 急性肝炎 .....                 | (214)            |
| 慢性肝炎 .....                 | (219)            |
| 肠易激综合征 (IBS) .....         | (223)            |
| 肝功能检查 .....                | (226)            |
| 消化性溃疡 .....                | (228)            |
| <br><b>血液系统疾病及肿瘤 .....</b> | <br><b>(233)</b> |
| 贫血 .....                   | (233)            |
| 出血性疾病 .....                | (240)            |
| 红细胞增多症 .....               | (242)            |
| 白细胞增多症 .....               | (244)            |
| 中性粒细胞减少症 .....             | (249)            |
| 血小板减少症 .....               | (251)            |
| 血小板增多症 .....               | (254)            |
| <br><b>泌尿系统疾病 .....</b>    | <br><b>(256)</b> |
| 良性前列腺增生 .....              | (256)            |
| 慢性肾功能衰竭 .....              | (260)            |
| 勃起困难 .....                 | (266)            |
| 血尿, 无症状的镜下血尿 .....         | (268)            |
| 肾结石 .....                  | (273)            |
| 早泄 .....                   | (277)            |

|                |       |
|----------------|-------|
| 前列腺炎 .....     | (279) |
| 蛋白尿 .....      | (282) |
| 阴囊疼痛及肿大 .....  | (285) |
| 尿失禁 .....      | (288) |
| 尿道感染 .....     | (291) |
| <br>           |       |
| 妇科疾病 .....     | (295) |
| 闭经 .....       | (295) |
| 乳腺肿物 .....     | (298) |
| 避孕 .....       | (300) |
| 痛经 .....       | (307) |
| 纤维瘤 .....      | (309) |
| 绝经 .....       | (311) |
| 卵巢囊肿 .....     | (313) |
| 巴氏涂片 .....     | (316) |
| 妊娠 .....       | (319) |
| 经前综合征 .....    | (324) |
| 阴道出血 .....     | (326) |
| 阴道炎 .....      | (328) |
| <br>           |       |
| 性传播疾病 .....    | (332) |
| 衣原体感染 .....    | (332) |
| 淋病 .....       | (337) |
| 单纯疱疹病毒感染 ..... | (343) |
| HIV 感染 .....   | (346) |
| 梅毒 .....       | (351) |
| <br>           |       |
| 骨骼肌肉系统疾病 ..... | (358) |
| 晶体沉积性疾病 .....  | (358) |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 肘部疼痛 .....            | (364) |
| 背部、膝部及踝部疼痛的运动疗法 ..... | (367) |
| 纤维肌痛 .....            | (372) |
| 足及踝部疼痛 .....          | (375) |
| 腕部疼痛 .....            | (378) |
| 关节积液 .....            | (381) |
| 膝部疼痛 .....            | (382) |
| 后背痛 .....             | (387) |
| 肌肉痉挛 .....            | (390) |
| 雷诺现象 .....            | (392) |
| 风湿病的血清学检查 .....       | (394) |
| 肩痛 .....              | (395) |
| 腕痛 .....              | (399) |
| <br>                  |       |
| 神经系统疾病 .....          | (403) |
| 阿尔茨海默病 .....          | (403) |
| 贝尔麻痹 .....            | (405) |
| 痴呆 .....              | (407) |
| 头痛 .....              | (410) |
| 帕金森病 .....            | (418) |
| 周围神经病 .....           | (421) |
| 卒中/短暂性脑缺血发作 .....     | (424) |
| 震颤 .....              | (427) |
| 眩晕 .....              | (429) |
| <br>                  |       |
| 眼科疾病 .....            | (433) |
| 视物模糊 .....            | (433) |
| 白内障 .....             | (435) |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| 干眼病 .....           | (436)        |
| 青光眼 .....           | (438)        |
| 红眼病 .....           | (440)        |
| <b>精神心理疾病 .....</b> | <b>(442)</b> |
| 饮酒与酗酒 .....         | (442)        |
| 焦虑症 .....           | (444)        |
| 抑郁症 .....           | (446)        |
| 摄食障碍 .....          | (450)        |
| 睡眠疾病 .....          | (452)        |
| <b>社会心理问题 .....</b> | <b>(456)</b> |
| 家庭暴力 .....          | (456)        |
| 无家可归 .....          | (458)        |
| 参考书目 .....          | (460)        |
| 索引 .....            | (481)        |

# 预防医学

## 肿瘤普查

Bob Maki & Lakshmi K. Halasyamani

注: NCI: National Cancer Institute, 美国国立癌症协会

USPSTF: US Preventive Services Task Force, 美国预防医学特别服务部

ACS: American College of Surgeons 美国外科医师学会

### —乳腺肿瘤—

#### 病史

- 个人史—患者的乳腺肿瘤史。
- 家族史—家族中乳腺肿瘤史及发病年龄均对于诊断有帮助。同时注意有无卵巢肿瘤史(卵巢-乳腺综合征)。
- 妇产科高危因素—初潮年龄过早( $<12$ 岁), 首次妊娠年龄超过30岁, 以及绝经期过晚( $>50$ 岁)。
- 其他危险因素—酒精成瘾者(重度, $>4$  oz./天), 肥胖。
- 药物因素—口服避孕药(服用时限与危险性无明显相关); 激素替代治疗(5年以上危险增加)。

#### 普查建议

- 乳腺X线  
—40~49岁—1~2年1次(NCI, ACS), 尚存

在争议。很多医师建议对高危人群更早开始普查，因妇女患乳腺肿瘤年龄小者（40~50岁）恶性度往往较高。

- 50~69岁—1年1次检查（NCI，ACS，USPSTF）。

- >70岁—并无明确终止检查的年限；对于70岁以上妇女新发肿瘤者因往往对放疗敏感且生长缓慢，通常可2~3年检查1次。

● 每年度乳腺体检（CBE）

- 40~49岁—同时应每1~2年行乳腺X线检查（ACS）。

- >50岁—同时进行1年1次乳腺X线检查（ACS）。

● 常规自我检查乳腺

- 20~40岁者（ACS）均应每月常规自检（NCI）。

## 治疗

他莫西芬预防：对某些高危人群有一定效果。

## —膀胱肿瘤—

### 病史

- 性别—男性比女性患病风险高3~4倍。
- 种族—白种人比美洲黑人患病风险高2倍。
- 危险因素—吸烟；接触染料、羽毛、轮胎、橡胶（萘，芳香族胺类氧化物）等化学物质的职业；环磷酰胺；血吸虫病。

### 普查建议

- 建议戒烟。
- 尿检—不建议常规进行尿液的分析及细胞学检查（USPSTF）。
- 高危人群—定期检查有无镜下血尿可帮助肿瘤